

THE SECOND
LETTER OF
PAUL TO THE
CORINTHIANS

KORINA
TANGE DUPANYA
POLOME PEPA PYAO
PYASAKAMAIYAMO
LAPO PYOO DOKO

Greeting

1 ¹Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy our brother, to the church of God in Corinth, together with all the saints throughout Achaia: ²Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

**Paul's
Thanksgiving After
Suffering Affliction**

³Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and God of all comfort, ⁴who comforts us in all our affliction, so that we can comfort those experiencing any kind of affliction with the comfort we ourselves have received from God. ⁵For just

Pii Wambao Leamo Doko

1 ¹Namba Polo, Goteme masiamoli pyoo Jisasa Kraisanya aposole kata leamo dokopa, Kristene kaiminingi Timotiapa, nalimbame Gotenya siosa Korina katenge dokopi, Akaeya yuu doko pitakanya endakali Gotenya latae dupa pitakapi, dupanya pepa dake pyao peekelyambano. ²Naimanya Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kraisapanya kondo kaenge dokopa, mona yaepenge dokopa, dolapo nyakama-kisa sipya laka lao masilyambano.

**Kenda Dupanya Goteme Naima
Pyoo Nyiana Lao Polome
Mambo Piamo Doko**

³Naimanya Kamongo Jisasa Kraisanya Takange Gote dokome endakali dupa kondo kaeyapala, dupanya mona tambo lasakamaingi. Dopa pingi dokonya baa iki auu petae. ⁴Naima-kisa kenda tata dupa pitaka epelyamopa, Goteme naimanya mona tambo lasekenge. Endakali waka dupa kenda nyetaminopa, naimame dopaka pyoo mona tambo lasakamaiyepale lao, baame naimanya mona tambo lasekenge. ⁵Kraisa tanda

andake neamo dokonya, naima tanda etete longo nenge. Dopaka pyoo, mona tambo lasingi doko Kraisa-kisa longo lao epenge. ⁶Naima-kisa kenda dupa ipatamo doko, Goteme nyakamanya mona tambo lasetakala pyoo nyina lao ipata. Naima tanda nyilyamano dopaka pyoo nyakama tanda nyoo kyeto joo kalyepale lao, Gotenya mona tambo lasingi dokome nisingi. Nyakama kyeto joo katatamina lao naimame kyeto joo masilyamano. Goteme naima mona tambo lasakatamo doko, nyakama apata mona tambo lasetakala pyoo nyina lao naimanya mona tambo lasakata. ⁷Naima tanda nyilyamano dokonya, nyakama apata tanda nyilyamino. Dopana, naima mona tambo lasekelyamo dokonya, nyakama apata mona tambo lasekelyamoakana lao naimame masilyamano.

⁸Kaimii paluma, Esia yuu dokonya naima-kisa kenda epeamo dupa nyakamame dopale mendapu epea-lamo lao masimi laka lao naimame masilyamano. Kenda naima-kisa epeamo dupa, etete-aka andake mendapu epeamo dokome, naimanya kyeto dupa ita minala-kaominiamopa, naima kumalamane-lamo lao masiama. ⁹Kiningi, naima pyao kumasemana lateami-lamo lao naimanya moname masiama. Naima tange tungi pyala naenya, endakali kumapae dupa malunya sakatasingi Gote doko tungi pyalapale lao masepae doko epea. ¹⁰⁻¹¹Kenda dopale dupame naima kumasalanya peteamopa, naima pyoo nyingi Gote dokome naima pyoo nyia. Goteme naima nisina lao nyakamame apata Gote tee lao loma sakataminopa, Goteme naima deaka pyoo nyetana lao kyeto joo masilyamano. Nyakama endakali longo dupame naima nisoo loma

as we share abundantly in the sufferings of Christ, so also our comfort abounds through Christ. ⁶If we are afflicted, it is for your comfort and salvation, which helps you patiently endure the same sufferings that we suffer. And our hope for you is steadfast. If we are comforted, it is also for your comfort and salvation, ⁷because we know that just as you share in our sufferings, so also you share in our comfort.

⁸We do not want you to be unaware, brothers, of the affliction we experienced in Asia. For we were so utterly burdened beyond our strength that we despaired of life itself. ⁹Indeed, we felt that we had received the sentence of death. But this happened so that we would not rely on ourselves, but on God, who raises the dead. ¹⁰He rescued us from such a terrible death, and continues to rescue us. We have put our hope in him that he will rescue us yet again ¹¹as you join in helping us by your prayers. Then many will give thanks on

your behalf for the favor granted to us through the prayers of many.

**Paul's Change
of Plans**

¹²Now this is the reason for our confidence: Our conscience testifies that we have conducted ourselves in the world, and especially toward you, with integrity and godly sincerity, not by worldly wisdom, but by the grace of God. ¹³For we are not writing anything to you other than what you can read and understand. And I hope that you will understand completely— ¹⁴just as you have understood us in part—that on the day of the Lord Jesus you will be proud of us just as we will be proud of you.

¹⁵Because I was confident of this, I intended to come to you first, so that you would be blessed by a second visit. ¹⁶I wanted to visit you on my way to Macedonia and return to you from Macedonia, and then have you send me on my way to Judea. ¹⁷Was I vacillating when

setaminopa, Goteme naima niseta. Niseta doko kandatala, endakali longome nyakama masetala Gote yaka pilyino latami.

**Polo Baa Korina Napeamo
Dokonya Leamo Doko**

¹²Naima kyeto nyingi tenge doko dake: Gotenya kondo kaenge dokome nisimupa, naima mona lapo napaliu, Gote mona mendai palengeli pyoo naima mona mendai paliu, mana epe dupa minao isa yuu dakenya kalyamano. Naimame endakalinya masepae dupa wata-minao nakalyamano. Tenge dokonya, naimanya moname koelyaminona laa naeyamupa, naima auu kaeyapae andake mende nyilyamano. Naima nyakama-pipa kateamano dokopa, naimame mana epe minao kateama. ¹³⁻¹⁴Naimame pii waka mende pepa pyao peakala naelyamano. Pii pepa pyapae simupa nyakamame itaki pyao tenge nyilyamano datupaka naimame pepa pyao peekelyamano. Wamba nyakamame pii tenge mendatupa nyepala, mendatupa nanyiami. Indupa nyakamame pii tenge dupa pitaka etao nyimi laka lao masilyo: Kamongo Jisasa ipata gii dokopa, nyakamame naima kandatala auu kaeyapae andake nyetaminopa, naimame nyakama kandatala auu kaeyapae andakeaka nyetama.

¹⁵Dopa pitamana lao nambame kyeto joo masetala, nyakama niseapae lapo pyoo doko nyalapale lao, nambame nyakama wambao kanja ipanya pio. ¹⁶Nambame nyakama kandama Masedonia pupala, dokonya katao pilyoto dokopa, nyakama kandamaka ipatona lao masio. Namba Judia paanya pito dokopa, nyakamame namba nisetala mapatamina lao masiowaka. ¹⁷Nambame dopa pitoo lao masio dokopa, namba

mona lapo paleope, pande isa yuu da-kenya endakali dupame napimana lao masoo pituu, pimana lengema namba dopalena lao nyakamame masilyami? ¹⁸Goteme mende pitona lelyamo dupa yakinala naeyao kiningiaka pingi. Dopaka pyoo, naimame nyakama langyoo “Ipatamana” lao pituu, “Naipatamana” lao masala naeyamana lelyamano dake kiningiaka. ¹⁹Gote Ikingi Jisasa Kraisa dokome mende pitona lao pituu, napi-tona laa naenge. Baame mende pitona lelyamo dupa petalaka kaenge. Jisasa doko dopalena lao, Sailasapi, Timoti-api, nambapi, naimame nyakama panao langiama. ²⁰Goteme pitona lao pii lany setea dupa pitakanya mende yakinala naeyao Kraisa-kisa kiningi pingi. Dopa pingi dokonya, naimame Gotenya pii doko silyamano dokopa, Kraisanya kenge dokonya pii doko kiningi etetena lao naimame Gote kenge andake maingi. ²¹Naima nyakama-pipa kyeto joo Kraisa-kisa kalyepale lao nisingi akali doko baa Gote. Baame wele kai lao naima aiyomba minani petala, ²²baanyana lao naima-kisa kongali pinya katea. Maitakao baame dopale naima dita dupa kiningi ditona lao panasoo, wambao baanya Spiritu doko naimanya mona andaka epekena lea.

²³Goteme namba kandamupa dapa lelyo: Nambame nyakama pyalanya latopa nyakama mona kenda kaeyatamini-latala, namba dee Korina naepeo. ²⁴Nyakamanya Jisasa tungi pingi doko naimame isoo nakalyamano. Nyakama Jisasa tungi pyala-kae pyatala kalyamino dokonya,

I planned to do this? Or do I make my plans in a worldly manner, ready to say “Yes” and “No” at the same time? ¹⁸But as surely as God is faithful, our message to you did not waver between “Yes” and “No.” ¹⁹For the Son of God, Jesus Christ, whom Silvanus, Timothy, and I preached among you, did not waver between “Yes” and “No.” On the contrary, in him God’s answer has always been “Yes.” ²⁰For in him every one of God’s promises is “Yes,” and in him we say “Amen” to the glory of God. ²¹Now it is God who establishes us with you in Christ and who anointed us. ²²He has also sealed us and put his Spirit in our hearts as a guarantee.

²³But I call upon God as a witness against me, that the reason I did not return to Corinth was to spare you. ²⁴Not that we rule over your faith; rather,

we work with you for your joy, because by faith you stand firm. ¹So I made up my mind that I would not come to you again in sorrow. ²For if I make you sorrowful, who is there to make me glad but the one whom I have made sorrowful? ³That is why I wrote to you as I did, so that when I came I would not have sorrow from those who ought to make me rejoice. I had confidence about you all that my joy would be yours. ⁴For I wrote to you out of great distress and anguish of heart and with many tears, not to cause you sorrow, but to let you know the abundant love I have for you.

Forgive the Sinner

⁵Now if anyone has caused sorrow, he has caused it not to me, but in some measure (not to put it too severely) to all of you. ⁶This punishment by the majority is enough for that person. ⁷So you should forgive and comfort him instead, so that he will not be overwhelmed with excessive sorrow. ⁸Therefore I urge you to reaffirm your love for him. ⁹I wrote to you because I wanted to

nyakama eteke pyao kalyepale lao naima nyakama-pipa kalai pyoo kalyamano. ²¹Nambame nyakama dee mona kenda pisala naeyatoo latala, nyakama ka-teamino dokonya naipatoo lao masio. ²Nambame nyakamanya mona kenda pisakato doko, apitupame nambanya mona auu pisakatami? Nambame mona kenda pisakamaito endakali dupame-aka nambanya mona auu pisakatami. ³Namba nyakama kalyamino dokonya ipato dokopa, nambanya mona auu pisakapenge endakali dupame namba mona kenda pisala naeyataminopa lao, nambame pepa mende doko nyakamanya pyao peekeo. Dopa piona, namba auu kaeyapae nyoto mendai dokoaka nyakama nyetamina lao nambame kyeto joo masio. ⁴Nambame nyakama mona kenda pisalanya pepa pyao peakala naeyo. Nyakama etete auu kaenge namba-kisa silyamo doko masalapale lao, namba kenda andakepi, monanya maka kaeya-paepi, dupanya katao, namba ee longo lao, pepa pyao peekeo.

Koo Pingiamo Doko Kame Sakamaiyepape Leamo Doko

⁵Mona kenda pisiame akali dokome namba iki mona kenda pisala naenya, nyakama pitaka kuki mona kenda pisi-aka. (Nambame kyeto joo laa naelyo.) ⁶Nyakamanya endakali longome baa tanda maitilyamino doko yaka. ⁷Aopyoo latala baa etete mona kenda kaeyatana, nyakamame baanya koo dupa kame setakamai mona epe palisakamaiyepape. ⁸Dopa petala nyakamame baa auu kaelyamanona lao, lao panalapale lao nambame kyeto joo lelyo. ⁹Nambame pii langio dupa pitaka nyakamame kyeto joo wata-minilyamipi, wata-minala

naelyamipi lao kandatoo latala, ma-kande pyoo nambame nyakamanya pepa pyao peekeo. ¹⁰⁻¹¹Satanenya masingi koo dupa naimame kandenge dokonya, baame naima ita naminina lao, endakali mendenya koo dupa kame sakamaipenge jilyamo doko, nambame nyakama ma-setala, Kraisanya enombanya kame sakamaingi. Dopana, nyakamame endakali mendenya koo dupa kame saka-maitamino doko, nambame baanya koo dupa kameaka sakamaito.

Kraisa-Kisa Katao Ita Miningi Dokonya Leamo Doko

¹²Nambame Kraisanya wai pii epe doko lamaiyanya Troasa peopa, Kamongome baanya kalai doko pyakatala lao nambanya kaitini setekea. ¹³Dopaka doko, nambanya Kristene kaiminingi Taitusa baa kutao kaeyapala, nambanya mona doko yaina piamosa, nambame endakali dupa katena lao lasa latala Masedonia peo.

¹⁴Goteme Kraisa-kisa Satane yanda pimaiyoo ita minateona lao panasoo, endakali dupanya enombanya koteaka lao baame naima laminao paenge. Wele epe tunduma pingi mende tunduma pyoo taengeli pyoo, Kraisa doko dopale-lamo lao kandao nyingi mana doko naimame endakali dupa lamaiyoo yuu pitakanya taeyalapa lao Goteme lenge. Dopa lenge dokonya, nambame Gote yaka pilyino lenge. ¹⁵Endakali pyoo nyepae dupapi, kumao alu pipenge dupapi, dupanya kainanya naima tunduma pingi epe mende, Kraisame Gote kundi maingi dopale joo kalyamano. ¹⁶Tunduma epe doko, kumao alu pipenge endakali dupa-kisa etete ai pyatala dokome, dupa laminao kumingi dokonya penge. Dopaka doko,

test your character and see if you would be obedient in everything. ¹⁰Now if you forgive anyone of anything, I also forgive him. For if I have forgiven anyone of anything, I have done it for your sakes in the presence of Christ, ¹¹so that we might not be exploited by Satan. For we are not ignorant of his schemes.

Triumph in Christ

¹²Now when I came to Troas to preach the gospel of Christ, a door was opened for me in the Lord. ¹³But I had no rest in my spirit because I did not find my brother Titus. So I took leave of the people there and went on to Macedonia.

¹⁴But thanks be to God, who always leads us in triumphal procession in Christ, and through us spreads the fragrance of the knowledge of Christ everywhere. ¹⁵For we are a sweet fragrance of Christ ascending to God among those who are being saved and among those who are perishing; ¹⁶to the latter we are a smell of death

leading to death, but to the former we are a fragrance of life leading to life. And who is equal to such a task? ¹⁷For we are not like others who peddle the word of God for profit. On the contrary, in Christ we speak with sincerity in the presence of God, as men sent from God.

Ministers of the New Covenant

3 ¹Are we beginning to commend ourselves again? Do we need, as some do, letters of recommendation to you or letters of recommendation from you? ²You are our letter, written on our hearts, known and read by all. ³You show that you are a letter from Christ, delivered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God, not on stone tablets, but on tablets of human hearts.

⁴Such is the confidence that we have in God through Christ. ⁵Not that we are competent in and of ourselves to claim that

tunduma epe doko, pyoo nyepae kalyamino endakali dupa-kisa tunduma epe petala dokome, dupa laminao lete katenge dokonya penge. Dopana, apimi kalai dupa kapa pao pipenge? ¹⁷Endakali yangi dupame Gotenya pii dokome bisinisa pyoo muni nyalanya lamaiyoo paengema. Naima dopale daa. Goteme naima kalai doko diamo dokonya, naimame sambo nalenya, Kraisa-kisa katao wai pii epe doko Gotenya enombanya endakali dupa lamaingi.

Pii Lao Yaki Petae Enenge Dokonya Naima Kalai Akalina Leamo Doko

3 ¹Naima tange kenge andake nyoo, pii dake tee pyao langilyamape, pande endakali mendapuame pingimali pyoo, naima kenge epe dyoo pepa pyapae mende naimame nyepala nyakama dipengepe? Pande nyakamame naima kenge epe dyoo pepa mende pyakalapa lao, naimame tee lapenge? Daa, naimame dopa laa naeyapenge. ²Naima kenge epe dyoo pepa pyapae joo nyakama naimanya monanya pepa pyatae kalyamino. Pepa pyatae doko endakali dupa pitakame kandatala itaki pingima. ³Nyakama pepa pyapae joo kalyamino doko Kraisame pepa pyateamopa, naimame peekeamina lao nyakamame panasilyamino. Pepa doko penepi mendeme pyala naeya. Gote kataowaka katenge dokonya Spiritita dokome pia. Pepa doko kana patapi mendenya pyanya katala naeya. Endakali dupanya mona andaka pyanya katea.

⁴Naima Gote tungi pyatala Kraisa-kisa kalyamano dokonya, naimame paka na-kaeyao pii dutupa lelyamano. ⁵Naimanya kyeto mendeme kalai dupa napilyamano dokonya, kalai dupa naima tangeme

pilyamanona lao naimame masala nae-yapenge. Goteme naima kyeto dilyamopa, naimame kalai dupa pingi. ⁶Baame naima kyeto ditala, baanya pii lao yaki petae enenge dokonya naima kalai akali katasia. Pii lao yaki petae enenge doko, loo pepa pyapae singi dopale daa. Doko Spiritanya mende. Loo pepa pyapae singi dupame endakali dupa pyao kumasingi. Dopaka doko, Spiritita dokome endakali dupa lete katenge doko maingi.

⁷Endakali pyao kumasingi loo, kana patanya pepa pyatae dupa epeamopa, Goteme baanya tii pipae doko panasia-pyaa. Panasiamopa, Mosesanya lenge-lyaapi doko etete tii pia-pyaa. Israele dupame baanya lenge-lyaapi doko kanjanya piaminopa, dokaitanya lenge dupa aumakea-pyaa. Dopaka doko, tii pia doko maitakao etama-etama pyoo etea-pyaa. ⁸Dopa pia-tamo doko, Spiritita dokonya kalai dupa etete longo pyoo tii napitape? ⁹Endakali dupa-kisa tenge setapala tanda maingi kalai dokonya Gotenya tii pipae doko epea-tamo doko, endakali dupa to-lataena lapenge kalai dokonya Gotenya tii pipae doko eteteaka andake pyoo ipatea. ¹⁰Tii pipae wamba epea dokome andake pyoo tii napingina lao, tii pipae eteteaka andake indupa epelyamo dokome panasilyamo. ¹¹Etapenge dupanya Gotenya tii pipae doko sia-tamo doko, etala naeyapenge dupanya Gotenya tii pipae doko eteteaka andake pyoo singi.

¹²Tii pipae andake doko ipateana lao masetala, naimame paka nakae-yao Gotenya pii doko lao panelyamano. ¹³Naimame Mosesame piali napingi. Mosesa-kisa tii pia doko etama-etama piamopa, Israele dupame nakandena lao, lapalapa yakane mendeme baanya lenge-lyaapi doko sanga pyata pia-pyaa.

anything comes from us, but our competence comes from God. ⁶He has made us competent to be ministers of a new covenant, not of the letter, but of the Spirit. For the letter kills, but the Spirit gives life.

⁷Now if the ministry of death, which was engraved in letters on stone, came with glory, so that the sons of Israel could not gaze at the face of Moses because of its glory (a glory that was fading away), ⁸will not the ministry of the Spirit be even more glorious? ⁹For if the ministry of condemnation was glorious, the ministry of righteousness abounds in glory even more. ¹⁰For what was once glorious now has no glory in comparison with the glory that surpasses it. ¹¹And if what was fading away came with glory, what remains will be even more glorious.

¹²Therefore, since we have such a hope, we act with great boldness. ¹³We are not like Moses, who would put a veil over his face so that the sons of Israel would not gaze at the end of what was

fading away. ¹⁴But their minds were hardened, for to this day the same veil remains unlifted when the old covenant is read. Only in Christ is this veil taken away. ¹⁵But to this day, when Moses is read, a veil lies over their hearts. ¹⁶But whenever someone turns to the Lord, the veil is taken away. ¹⁷Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom. ¹⁸And we all, with unveiled faces reflecting the glory of the Lord, are being transformed into the same image from one degree of glory to another; this comes from the Lord, who is the Spirit.

**Paul's
Perseverance
in Ministry**

4 ¹Therefore, since we have this ministry through God's mercy, we do not lose heart. ²Rather, we have renounced shameful hidden deeds; we do not act deceitfully or distort the word of God, but by openly proclaiming the truth we commend ourselves to everyone's conscience in the sight of God. ³But even if our gospel is veiled, it is

¹⁴Dopaka doko, Israele dupanya mona masingipi dupa Goteme kana jisya-pyaa. Pii lao yaki petae wambatae doko Israele dupame indupapi itaki pyaminopa, lapalapa mendai dokomeaka dupanya mona masingipi dupa sanga pyatae kalyamo. Kraisa tungi pingi dokonya-kaita iki lapalapa sanga pyatae doko nyoo nepenge. ¹⁵Mose-same pii pepa pia dupa itaki pyaminopapi, lapalapa dokome dupanya mona masingipi dupa indupapi sanga pyataeyaka kalyamo. ¹⁶Dopaka doko, endakali mende mona kapilyetala, Kamongo tungi pilyamopa, lapalapa sanga pyatae doko Goteme nyoo nepakamaingi. ¹⁷Kamongo doko baa Spiritita doko. Kamongonya Spiritita doko katenge panda dokonya dopale mendeme endakali dupa anjala naelyamopa mokopae katengema. ¹⁸Dopana, dopale mende galasanya kandengeli pyoo, naima lapalapa doko nyoo nepatae dupame Kamongonya tii pipae doko kandelyamano. Kandelyamanopa, Kamongo doko baa Spiritita dokomena, baanya tii pipae dokome naima tii pisema-pisema pyoo baa-yale jalapale lao naima aloo pisingi.

**Kenda Soo Yakinala Naeyao
Kalai Pilyona Leamo Doko**

4 ¹Goteme naima kondo kaeyapala kalai doko yakinala naeyao pyoo kalyamano. ²Elya kaeyapenge mana yalo petae dupa pitaka naimame maita maitiama. Naimame endakali dupa sambo pii lao minakasala naenge. Naimame Gotenya pii doko aloo pyaa naengeaka. Naima akali dopale-lamo lao endakali dupa pitakanya moname masina lao, Gotenya enombanya naimame kiningi pii doko lao panenge. ³Naimame wai pii epe lamaillyamano doko sanga pyatae katatamo

doko, endakali kumao alu pipenge dupa-kisa sanga pyatae katata. ⁴Gote waingi tapae Kraisansya wai pii epe dokonya tii pipae doko Jisasa tungi napingi endakali dupa-kisa naepena lao, isa yuu dakenya gote, Satane dokome dupanya lenge iminjilyamo. ⁵Naima tange dopalena lao naimame pii lamaiya naenge. Jisasa Kraisa baa Kamongo dokona lao naimame pii lamaingi. Jisasanya kalai pyakamaiyoo, naima nyakamanya kalai akali kalyamanona lao pii lamaingika. ⁶Naimame Jisasa Kraisa kandatala, Gotenya tii pipae doko dopalena lao masalapale latala, iminjetae dokonya tii pina lea Gote dokome baanya tii pipae doko naimanya mona andaka tii pina lea.

⁷Tii pipae etete epe doko naima penge yuu nongeaneme wasepae dupa-kisa siyamo dokome, kyeto etete andake doko naimanya daa, Gotenyana lao paneiyamo. ⁸Naima-kisa kenda tata-tata longo mendapu kaitini longonya epengeaka doko, dupame naima ita minala naenge. Naima aipa pimape lao tatake kaenge-aka doko, naimanya mona dupa koeyala naenge. ⁹Endakali dupame naima tanda dyoo koeyasingimaka doko, Goteme naima yakinala naenge. Naima pyao isa setengemaka doko, naima etete koeyasala naengema. ¹⁰Jisasa lete kalyamo doko naima-kisa panatae katena lao, Kamongo Jisasa kumiamo doko koteaka lao naimanya yonge dokonya panena lao katenge. ¹¹Jisasa lete kalyamo doko naimanya kumapenge yonge dokonya panatae katena lao, naima lete kalyamano dupa Jisasanya kenge dokonya, endakali dupame pyao kumasepenge kalyamano. ¹²Yandaita pii doko dake: Kumingi dokome naima-kisa kalai pimupa, lete katenge dokome nyakama-kisa kalai pilyamo.

veiled among those who are perishing. ⁴The god of this age has blinded the minds of unbelievers like them, so that the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God, might not dawn upon them. ⁵For what we preach is not ourselves, but Christ Jesus as Lord, and ourselves as your servants for Jesus' sake. ⁶For God, who commanded light to shine out of darkness, has shone in our hearts to give us the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

⁷But we have this treasure in jars of clay, to show that this extraordinary power is from God and not from us. ⁸We are afflicted in every way, but not crushed; perplexed, but not in despair; ⁹persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed; ¹⁰always carrying about in our bodies the death of the Lord Jesus, so that the life of Jesus may also be revealed in our bodies. ¹¹For we who live are always being delivered up to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may also be revealed in our mortal flesh. ¹²So then, death is at work in us, but life is at work in you.

¹³It is written, "I believed, therefore I spoke." With that same spirit of faith we also believe, therefore we also speak. ¹⁴For we know that he who raised the Lord Jesus will also raise us through Jesus and bring us with you into his presence. ¹⁵All of this is for your benefit, so that grace, as it extends to more and more people, may cause thanksgiving to abound to the glory of God.

Living by Faith

¹⁶Therefore we do not lose heart. Even though on the outside we are wasting away, on the inside we are being renewed day by day. ¹⁷For our light and momentary affliction is bringing about for us an eternal weight of glory far beyond all measure, ¹⁸as we look not to what is seen, but to what is unseen. For what is seen is temporary, but what is unseen is eternal.

¹³Pii pepa pyapae singi dokonya dapa lao pepa pyapae silyamo: "Nambame Gote tungi pio dokonya, nambame pii lamaiyona" lapae silyamo. Gote tungi pingi dokonya naima-kisa mana mendai dopaleaka simupa, naimame Gote tungi pilyamano dokonya, naimame apata pii lamailyamano. ¹⁴Kamongo Jisasa malunya sakatasiamo Gote dokomeaka naimapi, nyakamapi Jisasa-kisa malunya sakatasetala, baanya enomba dokonya nyoo katasetana lao naimame masilyamano. ¹⁵Naima-kisa pilyamo dupa pitakame nyakama nisalanya pilyamo. Dopa pilyamo tenge doko, Gotenya kondo kaenge doko taeyama-taeyama pyoo endakali longo-kisa taeyatamopa, Gote kenge andake maiyoo, baa yaka piyino lenge mana doko andake jeta.

Jisasa Tungu Pyatala Kalyamanona Leamo Doko

¹⁶Naimanya yonge doko tamuilyamooka doko, yuu gii dii lao naimanya mona andaka enenge jisakao katenge. Dopa pyoo katenge dokonya, Goteme kalai naima diamo doko naimame yakinala naeyao pyoo katenge. ¹⁷Naima-kisa kenda epelyamo dupa angi mende daa. Dupa gii kuki iki epelyamo. Indupa naima kenda yakane nyilyamano dupame, tii pipae etete andake tanga-tangapi soaka pupenge doko nyetaminopa lao depa lasilyamo. ¹⁸Depa lasimupa, lengeme kandapenge dupa naimame kanja naenya, lengeme nakandapenge dupa naimame kandelyamano. Aipumape, lengeme kandapenge dupa gii kuki iki singi. Dopaka doko, lengeme nakandapenge dupa tanga-tangapi soaka pata.

5¹Naima isa yuu dakenya kalyamano sele anda dake[†] lakyo koeyatamo doko, anda Goteme petae kataowaka katenge doko naimanya kaiti-kisa kalyamano lao masilyamano. Anda doko endakali kingi mendeme petae daa. ²Naimanya anda kaiti-kisa kalyamo doko yonge pee joo pimu laka lao masetala, naima yuu dakenya sele anda dokonya katao ee lao kalyamano. ³Dopana, anda kaiti-kisa-tae doko naimame yonge pee joo nyoo pyoo katatamano doko, naima papata nakatatamana lao masilyamano. ⁴Sele anda naima kalyamano dake yonge pee joo lyokao nepamana lao naimame masala naelyamano. Lete katapenge yonge dokome kumapenge yonge doko sanga pyatamopa lao, sele anda koeyapenge dake-kisa sele anda enenge mende yonge pee joo nyoo pitamana lao masilyamano. Tenge dokonya, naima sele anda koeyapenge dakenya katao kenda andake nyoo kalyamano dokopa, ee lao kalyamano. ⁵Sele anda enenge doko yonge pee joo nyoo pitaminopa lao naima depa lasiamo akali doko baa Gote. Baame naima ditona leamo dupa kiningi ditona lao panasoo, wambao baanya Spiritu doko naima dia.

⁶Dopa piamo dokonya, koteaka lao naima paka nakaeyao kyeto joo kalyamano. Naima yuu dakenya yonge doko katamupa, Kamongo katapya dokonya naima londati kalyamanona lao masilyamano. ⁷(Naimame baa lengeme nakandao, baa tungi pyao kalyamano.) ⁸Yuu dakenya yonge doko yakinatala, Kamongo-kisa baanya anda dokonya katatamano doko yakana lao masetala, paka nakaeyao kyeto joo kalyamano. ⁹Dopana, naima yuu dakenya yonge

5¹Now we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, an eternal house in heaven, not made by human hands. ²For in this tent we groan, longing to be further clothed with our heavenly dwelling, ³because when we are clothed, we will not be found naked. ⁴For while we are in this tent, we groan and are burdened, not because we want to be unclothed, but further clothed, so that what is mortal may be swallowed up by life. ⁵Now he who has prepared us for this very thing is God, who has also given us the Spirit as a guarantee.

⁶Therefore we have courage at all times, and we know that while we are at home in the body we are away from the Lord. ⁷For we walk by faith, not by sight. ⁸Yes, we have courage and would rather be away from the body and at home with the Lord. ⁹Therefore, whether we

[†] 5:1 *Sele anda dake* latae kalyamo pii dutupa, naimanya yonge doko lao latae kalyamo.

are at home or away, we aspire to be pleasing to him. ¹⁰For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each of us may receive his due for what he has done in the body, whether good or evil.

The Ministry of Reconciliation

¹¹Therefore, because we know what it is to fear the Lord, we persuade others. What we are is known to God, and I hope that it is known in your consciences as well. ¹²For we are not commending ourselves to you again, but we are giving you an opportunity to boast about us, so that you may be able to answer those who boast about outward appearances and not about matters of the heart. ¹³If we are out of our mind, it is for God; if we are in our right mind, it is for you. ¹⁴For the love of Christ compels us, because we have concluded that if one died for all, then all have died. ¹⁵And he died for all so that those who live may no longer live for themselves, but for him

dokonya katatamanopapi, yonge doko yakinatamanopapi, naimame Kamongonya auu kaenge mana dupa minamana lao masilyamano. ¹⁰Naima yuu dakenya yonge katapae kalyamano dokopa, naima mendai-mendai dupame mana koopi epepi dupa minatamali pyoo yole nye-penge dokonya Kraisame naima yapena lao, naima pitaka baanya kote singi toko dokonya pao katapenge.

Gote-Pipa Mona Setao Katena Lapenge Dokonya Leamo Doko

¹¹Dopana, Kamongo paka kaenge mana doko naimame kandatala, endakali dupa masingi kakunyoo pii lao kalyamano. Goteme naima auu pyoo kandenge. Nyakamanya moname apata naima auu pyoo kandami laka lao masilyamano. ¹²Naima tange kenge andake nyoo, pii doko dee laa naelyamano. Endakali mendapuame endakali dupanya mona andaka nakandanya, ketae yonge doko iki kandatala kenge andake nyoo sangali pilyamino. Endakali dopa pilyamino dupa nyakamame tanga latala, naimanya mana dupa epe mendapuana lao lamaipenge kaitini mende naimame nyakama laitaka pilyamano. ¹³Naimame kyakaenge joo kalai piama-tamo doko, Gotenya kalai doko pyakamaiyanya piama. Naima mona paliu kalai pilyamano doko, nyakama nisalanya pilyamano. ¹⁴Naima pitakanya panda nyoo akali mendai kumia-tamo doko, naima pitaka dokonya kumiamakana lao masilyamano. Dopa lao masilyamano dokonya, Kraisanya auu kaenge dokome naima kalai pyepale lao mona sakatasekenge. ¹⁵Endakali saka kalyamino dupame nyakama tange masoo kalya naenya, nyakama alo pyoo kumapeamopa sakatasio akali

doko masoo kalyepale lao, endakali dupa pitaka alo pyoo baa kumia.

¹⁶Dopana endakalimi endakali ya-pengeli pyoo, naimame endakali mende indupa yapala naelyamano. Wamba naimame dopa pyoo Kraisa yapeamanoaka doko, indupa naimame baa dopa pyoo yapala naelyamano. ¹⁷Pii yandaita doko dake: Endakali mende Kraisa-kisa kalyamo doko, baa Kraisame enenge joo pyoo wasepae mende katenge. Wambatae dupa etamupa, dupa pitaka enenge jisetelyamo. ¹⁸Dutupa pitaka pingi Gote dokome Jisasa Kraisa-kisa naima Gote-pipa mendai jisetala, endakali dupa Gote-pipa mendai jisingi kalai doko naima dia. ¹⁹Yuunya endakali dupame koo piamino dupa Goteme itaki pyala naenya, Kraisa-kisa endakali dupa Gote-pipa mendai jisia. Dopa petala, endakali dupa Gote-pipa mendai jisingi pii doko naima dia. ²⁰Dopana, naima Kraisinya kambu alo pyoo katao, pii kyeto joo lamaingi doko Goteme naima langilyamopa, naimame endakali dupa lamaingi. Kraisinya kenge dokonya naimame endakali dupa kyeto joo lamaiyoo, “Goteme nyakama baa-pipa mendai jisina kaeyalape” lenge. ²¹Akali koo nasingi doko Goteme naimanya koo dupanya baa kundi joo kumina lea. Goteme naima akali dokopa nyoo pyasetala, baanya mana tolatae dokonya katataminopa lao **6** akali doko kumina lea.¹Dopana, naima Gote-pipa kalai pyoo katao kyeto joo nyakama dapa langilyamano: Gotenya kondo kaenge nyakama nyamino doko nyakama-kisa maa yangatae katena lao kaeyala naeyalape. ²Goteme lao pituu, “Gii epe mendenya nambame embanya pii doko sio. Pyoo nyingi gii mendenya nambame emba

who died for them and was raised.

¹⁶So from now on we regard no one according to the flesh. Even if we have known Christ according to the flesh, we no longer know him in that way. ¹⁷Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. Old things have passed away; behold, all things have become new. ¹⁸And all these things are from God, who reconciled us to himself through Jesus Christ and gave us the ministry of reconciliation, ¹⁹namely, that God was reconciling the world to himself in Christ, not counting people's trespasses against them. And he has committed to us the message of reconciliation. ²⁰Therefore, we are ambassadors for Christ, as though God were making an appeal through us. We plead on Christ's behalf: “Be reconciled to God.”

²¹For God made him who did not know sin to be a sin offering for us, so that in him we might become the righteousness of God.

6¹As God's fellow workers, we urge you not to receive the grace of God in vain. ²For he says, “At a favorable time I listened to you, and in a day of

salvation I helped you.” Behold, now is the favorable time; now is the day of salvation. ³We are putting no obstacle in anyone's way, so that our ministry may not be discredited. ⁴Rather, as servants of God we commend ourselves in every way: in great endurance, in afflictions, in hardships, in distresses, ⁵in beatings, in imprisonments, in riots, in labors, in sleepless nights, in hunger, ⁶in purity, in knowledge, in patience, in kindness, in the Holy Spirit, in genuine love, ⁷in the word of truth, in the power of God; with weapons of righteousness for the right hand and the left, ⁸through glory and dishonor, through bad report and good report; regarded as deceivers, and yet true; ⁹as unknown, and yet well known; as dying, and behold, we live; as punished, and yet not put to death; ¹⁰as sorrowful, yet always rejoicing;

nisiona” lea-pyaa. Salapape! Gii epe mende lea-lumu doko indupa palelyamo. Pyoo nyingi gii mende lea-lumu doko indupa palelyamo. ³Naimame Gotenya kalai pyakamaingi doko endakali mendeme pii koo nalena lao, endakali imbu pisepenge mende naimame napingi. ⁴Naima Gotenya kalai akalina lao endakali dupa-kisa panasingi mana dutupa datupa: Yapa maka nakaeyao kenda dupa soo katengepi, naima koeyasingimapi, tanda dingimapi, daa jingipi, ⁵konjame pingimapi, anjoo palyingimapi, yandapipi dupame naima katao kako-pengemapi, lekeleke tao kalai pingipi, luu napalengepi, lopo kaengepi, ⁶koo wandyoo katengepi, mana kandengepi, yapa imbu nakaengepi, kondo kaengepi, Oli Spirita naima-pipa katengepi, endakali dupa kiningi auu kaengepi, ⁷kiningi pii doko lamaingipi, Gotenya kyeto dokome kalai pingipi, mana tolatae doko kingi tolaetename yandate minili, kingi koeyatename konambi minili pingipi, dutupa. ⁸Endakali yangi dupame naima lalyilyaminopa, yangi dupame naima anda-anda singyala naengema. Yangi dupame naima lao nepelyaminopa, yangi dupame naimanya lao pii epe lengema. Yangi dupame naima minakasingi akalina lao masingimaka doko, naimame kiningi pii lenge. ⁹Endakali yangimi naima dopalena lao nakandengemaka doko, yangimi naima auu pyoo kandengema. Naima kumalanya pingi-aka doko, lete kalyamano kanjepa. Endakali dupame naima kende konjame pingimaka doko, dupame naima pyao kumasala naengema. ¹⁰Naima mona kenda pisingimaka doko, koteaka lao naima eteke pyao katenge. Naima tipya joo katengeaka doko, naimame endakali longo

kamongo jisingi. Naima oapi dupa daa jilyamopa katengeaka doko, dupa pitaka naimanya.

¹¹Nyakama Korina tange dupa mona setelyamanona lao naimame nyakama panao langilyamano. ¹²Naimame nyakama mona setala naeyamana lao tuu pyoo nakalyamano. Nyakamame naima mona setala naeyamana lao tuu pyoo kalyamino. ¹³Nambanya wane dupa lamaingili pyoo, nambame nyakama dapa langilyo: Naimame nyakama mona setengeli pyoo nyakamame naima mona setalapape.

**Jisasa Tungi Napingi Dupa-Pipa
Nakalyepape Leamo Doko**

¹⁴Jisasa tungi napingi endakali dupa-pipa nyakama tole pyatala mendai joo nakalyepape. Mana tolatae dokopa, loo yalenge mana dokopa, dolapome kalai aki mende tole pingimba? Tii pipae dokopa, iminjetae dokopa, dolapo tole singimbape? ¹⁵Kraisame aki mendenya Beliale-pipa mona mendai palyingimba? Jisasa tungi pingi endakali mendepa, Jisasa tungi pyala naenge endakali mendepa, dolapo lapotame aki mende andakenge nyingimba? ¹⁶Gotenya lotuu anda nee nyetae dokopi, gotena lao wasepae dupapi, dupa aipa petala mendai jina lao pyasingi? Gote kataowaka katenge dokonya anda nee nyetae doko nyakama kalyaminona lao Goteme dapa lea-pyaa: “Namba dupa-kisa katao dupanya kaina dokonya paeyato. Namba dupanya Gote katatopa, dupa nambanya tata katatamina” lea-pyaa. ¹⁷Dopana, “Namba Kamongo dokome dapa lelyo: ‘Endakali koo pingi dupa-pipa nyakama kalya naeyao, kaimala pipae mende watandala naeyaowaka

as poor, yet making many rich; as having nothing, yet possessing everything.

¹¹O Corinthians, we have spoken freely to you; our hearts have been opened wide. ¹²You are not restricted by us, but by your own affections. ¹³Now in return—I am speaking as I would to my own children—open your hearts to us.

**Do Not Be
Unequally Yoked**

¹⁴Do not be unequally yoked with unbelievers. For what partnership is there between righteousness and lawlessness? What fellowship does light have with darkness? ¹⁵What harmony does Christ have with Belial? What portion does a believer have with an unbeliever? ¹⁶And what agreement does the temple of God have with idols? For you are the temple of the living God, just as God said, “I will dwell in them and walk among them. I will be their God, and they will be my people. ¹⁷Therefore, come out from among them and be separate, says the Lord. Touch no unclean thing, and I will receive

you. ¹⁸I will be a father to you, and you will be sons and daughters to me, says the Lord Almighty.”

7 ¹Therefore, since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of the flesh and spirit, bringing holiness to completion in the fear of God.

Paul's Joy

²Make room for us in your hearts. We have wronged no one, we have corrupted no one, we have taken advantage of no one. ³I do not say this to condemn you, for I have said before that you are in our hearts so that we die together with you and live together with you. ⁴Great is my boldness toward you; great is my boasting on your behalf. I am filled with comfort; I am overflowing with joy in all our affliction.

⁵For even when we came to Macedonia, our bodies had no rest, but we were afflicted at every turn, with conflicts on the outside and fears within. ⁶But God, who comforts

kalyepape. Dopa pyoo katataminopa, nambame nyakama lanyoto. ¹⁸Lanyepala namba nyakamanya takange katatopa, nyakama nambanya ikiningi wanengepi katatamina' lao Kamongo Eteteaka Kyeto dokome lelyona” lapae silyamo.

7 ¹Mona setenge paluma, Goteme pii lanyanya setea dutupanya naima kalyamano. Dopana, naimanya yongepa, imambupa dolapo koeyasepenge dupa pitaka naima-kisa nasina lao wasa pyao nepatala, Gote paka kaeyao naima etao baanya latae katamana.

Polo Baa Mona Epe Paleamo Doko

²Naimame endakali mende koo pimaiyapi, koeyasalapi naeyama. Naimame endakali mende minakasetala oapi dupa nyala naeyamaka. Dopana, nyakamame naima mona setalapape. ³Nambame lelyo doko, nyakama-kisa tenge setao nalelyo. Nyakama naimanya monanya kalyamino dokonya, nyakama kumatamino doko, naima nyakama-pipa kumatamaka. Nyakama katatamino doko, naima nyakama-pipa katatamakana lao nambame wambao leo dokoaka dee lelyo. ⁴Nambame nyakama pii langyanya etete paka nakaenge. Nambame nyakama lalyoo pii andake lenge. Naima-kisa kenda epeyamo dupa pitakanya namba etete eteke pyao, mona etete epe paliu katenge.

⁵Naima Masedonia pao kateama dokopa, naimanya yonge dupa kukipi mende koto nyala naeyami. Kenda tata-tata dupa pitaka naima-kisa epeamopa, endakali waka dupame naima laiya langiami. Dokopa naimanya mona andaka paka kaeyapae sia. ⁶Dopaka

doko, mona kenda kaelyami endakali dupa mona epe palisingi Gote dokome, Taitusa baa naima kateama dokonya epena lea dokome naima mona epe palisia. ⁷Naimanya mona epe palisekea doko, Taitusa baa epea dokome iki daa, nyakamame baanya mona epe palisakamaiyaminno dokome apata naimanya mona epe palisekeeka. Wamba piamo dupanya nyakama ee lao, namba etete kandamu laka lao masoo, namba-pipa tole katamu laka lao nee kaeyao kaelyaminona lao Taitusame naima langia. Dokonya namba eteteaka eteke pyao kateo. ⁸Nambame nyakamanya pepa mende pyao peekeo dokome, nyakama mona kenda pisiana lao masetala, nambame dopa napio naenya lao masala naelyo. (Dopaka doko, nambame pepa pyao peekeo dokome, gii kuki mendalapo nyakamanya mona kenda pisiamo doko kandatala, nambame dopa napio naenya lao masio.) ⁹Dopa lao masiwaka doko, indupa namba eteke pilyo. Nambame nyakamanya mona kenda pisekeo dokonya namba eteke pyala naelyo. Goteme masiamoli pyoo, nyakama mona kenda kaeyapala mona kapilyiamino dokonya namba eteke pilyo. Dopana, naimame dopale mendeme nyakama koeyasala naeyama. ¹⁰Goteme mona kenda kaelyamili lao masingili pyoo mona kenda kaenge dokome, naima mona kapilyetala pyoo nyepae kalyepale lao katasilyamopa, naima mona kapilyala naeyama naenya lao masingi doko naima-kisa naepenge. Dopaka doko, yuunya endakali dupanya mona kenda kaenge dokome kumingi doko mandenge. ¹¹Goteme mona kenda kaelyamili lao masingili pyoo nyakama mona kenda kaelyaminno dokome, mana epe tata-tata datupa nyakama-kisa sakatasilyamo doko nyakamame masalape: Mana tolatae dupa minaowani

the downcast, comforted us by the arrival of Titus, ⁷and not only by his arrival, but also by the comfort you had given him. He told us about your longing, your contrition, and your deep concern for me, so that I rejoiced all the more. ⁸For even if I caused you sorrow by my letter, I do not regret it (though I did regret it, for I see that my letter caused you sorrow, though only for an hour). ⁹But now I rejoice, not that you were made sorrowful, but that you were made sorrowful to the point of repentance. For you felt a godly sorrow, so that you suffered no loss through us. ¹⁰For godly sorrow produces a repentance that leads to salvation, leaving no regret, but worldly sorrow produces death. ¹¹Consider what earnestness

this godly sorrow of yours has produced in you, what eagerness to clear yourselves, what indignation, what alarm, what longing, what zeal, what righting of wrong! In everything you have shown yourselves to be clear in the matter. ¹²So although I wrote to you, it was not on account of the one who did the wrong, nor on account of the one who was wronged, but so that your earnestness for us might be revealed to you in the sight of God. ¹³In this we find comfort.

And in addition to the comfort we received from you, we rejoiced all the more at the joy of Titus, because his spirit has been refreshed by you all. ¹⁴For if I made any boast to him about you, I was not put to shame. But just as everything we said to you was true, so our boasting to Titus has also proven to be true. ¹⁵And his affection for you is even greater when he remembers the obedience of you all, how you received him with fear and trembling. ¹⁶I rejoice, because I have complete confidence in you.

kaeyao, nyakama-kisa pii silyamo dupa yanu pyamana lao nee kaeyao, mana koo dupa etete maka kaeyao, Gote paka kaeyao, naima kandamu laka lao masoo, naima wata-minaowani kaeyao, kenda silyamo doko auu pyoo tolasalanya nee kaeyao kalyamino. Nyakamame dopa pilyamino dupa pitakame nyakama-kisa tenge mende nasilyamona lao panasilyamino. ¹²Dopana, nambame pepa pyao peekeo doko, akali koo piamo dokopa, baame akali mende koo pimaiyamo dokopa, dolaponya mende masetala pyao peakala naeyo. Naima nyakama-pipa katamu laka lao nyakamame masiami doko Gotenya enomba dokonya panasalanya nambame pepa doko pyao peekeo. ¹³Naima nyakama-pipa katamu laka lao nyakamame masiami dokonya, naima mona epe paliu kalyamano.

Nyakama pitakame Taitusanya mona auu pisakamaiyaminopa baa eteke pyao kateamo dokonya, nyakamanya mona auu pisingi mana doko naimame kandatala, naima eteteaka eteke pyao kalyamano. ¹⁴Wamba nambame nyakama lalyoo, nyakamanya mana epe miningima dupa Taitusa lamaiyo. Naimame nyakama lalyoo Taitusa lamaiyama pii dupa kiningi leama dopaka pyoo, naimame pii nyakama langiamano dupa pitaka kiningi. Tenge dokonya, namba elya sala naeyo. ¹⁵Nyakamame walu lao paka kaeyao Taitusa lanyepala, baanya pii lea dupa wata-miniami-lamo. Dopa piami doko baame masetala, nyakama etete nee kaelyamo. ¹⁶Dupa pitakanya nyakamame mana epe minalaminona lao kyeto joo masetala, namba eteke pyao kalyo.

**Muni Konda Pingi Kalai Doko
Pyoo Etasalapape Leamo Doko**

8¹Kaimii paluma, Gotenya kondo kaenge doko Masedonia yuu dokonya siosa dupa maiya doko nyakamame masimi laka lao naimame masilyamano. ²Kenda andake mendapuame siosa dupa makande piamopa, dokaita etete daa jepae kateami. Dopaka doko, dokaita etete eteke pyao katao, Kristene yango dupa nisemana latala, muni etete longo konda piامي. ³Dokaitame konda pipenge jia dupa konda pyoaka, dokaitanya auu kaengeme wakao mendapu konda pyoaka piامي doko nambame lao panyo. ⁴Endakali Gotenya latae Jerusalem kalyamino dupa nisemana kaeyalapa lao dokaitame naima kyeto joo tee leami. ⁵Dokaitame pyaamino lao naimame masiamali pyoo pyaa naeyami. Goteme masiali pyoo, dokaita tange wambao Kamongo maitala, naima diamiaka. ⁶Dopana, nyakamanya kainanya kondo kaenge kalai Taitusame tee pia-pyomo doko, nyakamame pyoo etasalapale lao, baame nyakama nisina lao kyeto joo lamaiyama. ⁷Jisasa tungi pingi dokopi, pii lamaingi dokopi, mana kandenge dokopi, dupa pitaka nyakamakis kapa pumupa, Gotenya kalai doko nee kaeyao pyoo pituu, nyakamame naima auu kaelyamino. Dopaka pyoo, nyakamame Kristene yango dupa kondo kaeyao nisilyamino doko auu pyoo nisalapape.

⁸Nambame lelyoliaka pyepale lao laa naelyo. Siosa yangi dupame Kristene daa jepae dupa nee kaeyao nisilyaminoli

**Paul's Appeal
to Complete the
Collection**

8¹Now we make known to you, brothers, the grace of God that has been given among the churches of Macedonia. ²During a severe trial of affliction, their abundant joy and their deep poverty abounded in a wealth of generosity on their part. ³For I testify that according to their ability, and even beyond their ability, they gave of their own accord, ⁴urgently begging us for the privilege of contributing to the gift for the saints in Jerusalem. ⁵And they did not do this in the way we expected, but they gave themselves first to the Lord and then to us by the will of God. ⁶So we have urged Titus, who previously encouraged you to begin gathering money, to return and help you complete this gracious gift. ⁷But just as you abound in everything—in faith, in speech, in knowledge, in complete earnestness, and in your love for us—see that you abound in this gracious gift as well.

⁸I am not saying this as a command, but I want to test the sincerity of your

love by comparing it with the earnestness of others. ⁹For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sakes he became poor, so that by his poverty you could become rich. ¹⁰So I am giving my advice about what is best for you in this matter. Last year you were not only the first who wanted to give, but you were also the first to begin doing so. ¹¹Now finish doing it, so that your eager willingness to give may be matched by your completion of the gift, according to what you have. ¹²For if the eager willingness is there, it is acceptable according to what one has, not according to what one does not have. ¹³I do not mean there should be relief for others and hardship for you, but it is a matter of equality. At the present time your abundance should provide for their need, ¹⁴so that in turn their abundance may provide for your need, and thus there may be equality. ¹⁵As it is written, "He who gathered much had nothing left over, and he who gathered little had no lack."

pyoo, nyakamame kiningi auu kaeyao nisilyamipi lao kanjanya dopa lelyo. ⁹Naimanya Kamongo Jisasa Kraianya kondo kaenge doko nyakamame masilyamino. Baa Kamongoaka doko, baame nyakama kamongo jisetala nyakama-kisa longo sina lao baa daa jepae mende jia. ¹⁰Ee kana pumu amanya, nyakamame nisingi kalai dake pimana lao masetala tee pyao piامي. Dopana, kalai dake pyoo etasetamino dokome, nyakama tange nisetaminosa pitana lao nambame masilyo doko nyakama langilyo. ¹¹Dopana, nyakamame kalai doko pyoo etasalapape. Wamba nyakamanya mona sakatatala, nee kaeyao kalai doko tee piامي-pyomo dopaka pyoo, indupa kalai doko pyoo etasemana lao masoo, konda pipenge jetali pyoo konda pyepape. ¹²Endakali mende-kisa konda pyoani kaenge doko setamo doko, dopale mende baa-kisa seta doko auu kaengeme konda pitamo doko yaka. Dopale mende baa-kisa nasetamo doko konda pyaa naeyapenge. ¹³Nisepae nyetami endakali dupa auu pyoo kata-taminopa, muni maiyoo nisilyamino dupa nyakama kenda nyoo kalyepale lao nambame nalelyo. Nyakama pitaka kapa-kapa lao kalyepale lao nambame lelyo. Indupa gii dakepa, nyakama dopale longo silyamo dupame endakali daa jilyamo dupa maipenge. ¹⁴Dopaka pyoo, dupa-kisa longo seta dupame nyakama daa jetamopa nisepegeaka. Dopa pitami dokome, nyakama pitaka kapa-kapa lao katatami. ¹⁵Dokonya dapa lao pii pepa pyapae silyamo: "Longo nyoo seteamo endakali dokonya etete longo nasia. Kuki nyoo seteamo endakali doko daa jiamopa nakateana" lapae silyamo.

**Taitusapi Baa-Pipa Kalai Pingipi
Dupanya Leamo Doko**

¹⁶Nambame nyakama nisoani kaengeli pyoo, Taitusame nyakama nisoani kaena lao, Goteme baanya masingi sakatasa-kamaiya dokonya, nambame Gote yaka pilyino lelyo. ¹⁷Naimame baa epena lamanopa ipatoo lapumu dokonya iki daa, baa tangeme nyakama nisalanya ipatoo lao nee kaeyapala, nyakama kalyamino dokonya ipupya. ¹⁸Naimame Kristene kaiminingi mende baa-pipa epena lamu. Kristene kaiminingi dokome wai pii epe doko etete auu pyoo lamaingi dokonya, siosa dupa pitakanya baa kenge singi. ¹⁹Doko iki daa. Baa naima-pipa paeyao, endakali Gotenya latae dupa nisingi kalai epe dake pina lao siosa dupame baa makande leami. Nisingi kalai dake naimame pilyamano dokome, Kamongo lalyoaka, naimame kalai dake pyoani kaelyamanona lao endakali dupa-kisa panasoaka pilyamano. ²⁰Muni longo mailyamino dupa naimame kopeta isilyaminona lao, endakali mendeme laa naeyapya laka lao masetala, Kristene kaiminingi doko apata epena lamu. ²¹Kamongonya enombanya iki naimame mana epe dupa minamana lao masala naenya, endakalina enombanya apata mana epe dupa minamana lao masilyamano. ²²Naimanya Kristene kaiminingi mende akali dolapo-pipa epena lamuaka. Paa longosa naimame baa makande pyoo kandelyamanopa, baame kalai pyoani kaeyao pingi. Indupa nyakamame mana epe minalaminona lao kyeto joo masetala, baame nyakama nisoo kalai etete pyoani kaelyamo. ²³Taitusa baa apipi lao endakali mendeme tipa pia-kandeno doko, nyakama nisoo namba-pipa kalai mendai pingina lao nyakamame lamaiyepape. Naimanya Kristene kaiminingi dolapo

**Titus and His
Companions**

¹⁶But thanks be to God, who has put into the heart of Titus the same earnest care for you that I have. ¹⁷For Titus not only accepted our appeal, but with great enthusiasm he is coming to you of his own accord. ¹⁸With him we are sending the brother who is praised by all the churches for his preaching of the gospel. ¹⁹And not only that, but he has also been appointed by the churches to travel with us as we administer this gracious gift for the glory of the Lord himself and to show our eager willingness to help. ²⁰We are taking this precaution so that no one will discredit us with respect to this large sum that we are administering. ²¹For we are giving careful thought to do what is right, not only in the sight of the Lord but also in the sight of men. ²²We are also sending with them our brother whom we have often tested and found to be earnest in many matters, and now he is even more earnest because of his great confidence in you. ²³If there is any question about Titus, he is my

partner and fellow worker in your service. If there is any question about our brothers, they are delegates of the churches, the glory of Christ. ²⁴Therefore show them in front of all the churches the proof of your love and the reason for our boasting about you.

**The Collection
for the Saints
in Jerusalem**

9 ¹There is no need for me to write to you about this ministry of giving to the saints in Jerusalem. ²For I know how eager you are to help, and I keep boasting about you to the Macedonians, saying that Achaia has been prepared to give since last year; and your zeal has stirred up most of them. ³But I have sent the brothers so that our boasting about you in this matter may not prove to be empty, but that you may be prepared, just as I said you would be. ⁴Otherwise, if any of the Macedonians were to come with me and find you unprepared, we (not to mention you) would be ashamed of this confident boasting. ⁵So I thought it necessary to urge the brothers to go on ahead to you and arrange in advance your previously

apilyapope lao endakali mendeme tipa pia-kandeno doko, akali dolapome kalai pilyambi dokome Kraisa kenge andake maingimba dokonya, siosa dokome dolapo epena lamupa ipumbina lao nyakamame lamaiyepape. ²⁴Naimame nyakama mee lalyala naengema-lamo lao siosa dupame masina lao, siosa dupanya enombanya nyakamanya auu kaenge mana doko akali dutupa-kisa panasalapape.

**Jerusalema Tange Kristene Dupa
Nisepenge Dokonya Leamo Doko**

9 ¹Endakali Gotenya latae Jerusalema kalyamino dupa nisingi dokonya lao, nambame nyakamanya pepa pyao peakapenge nanjilyamo. ²Nyakamame kalai doko pyoani kaelyamino lao nambame masetala, Masedonia tange dupa lamaiyoo, “Ee kana pumu amanya Akaeya tange dupame kalai doko pyaanya depa lateamina” lao nambame nyakama lalyingi. Nyakamame kalai doko yapa pimana lao nee kaelyamino dokome, nyakamame Masedonia tange longonya masingi yaka lasakamailyamino. ³Nyakamame kalai doko pyoani kaelyaminona lao pii lelyamano dupa mee jala naena, nyakamame kalai doko pyaanya depa latae kalyepale lao, nambame Kristene kaiminingi dutupa nyakama kalyamino dokonya epena lapu. ⁴Masedonia tange mendatupa namba-pipa ipupala kandatamanopa, aopyoo latala nyakama depa latae nakatatamino doko, naimapi, nyakamapi, elya setama. Aipumape, nambame nyakama lalyoo, nyakama depa latae kalyaminona lao dokaita lamaingi. ⁵Dopa lamaingi dokonya naima elya setamane-latala, nyakamame epe mendapu maitamana lao wambao

leamino dupa mumu lao maiya naenya, maiyoani kaengeme maiyepale latala, depa lao kalyepale lao Kristene kaiminingi dutupa wambao epena lao masetala epena lapu.

⁶Nyakamame pii dake masalapape: Endakali mendeme ee wai kuki pokelya dokome, nee kukiaka mandenge. Ee wai longo pokelya dokome, nee longoaka mandenge. ⁷Endakali mendaimendaimi maitoo lao moname masetali pyoo maipenge. Mona kenda kaeyawapi, mendeme mai lao tuu laowapi pitamopa maiya naeyapenge. Mona yaepao maingima endakali dupa Goteme auu kaenge. ⁸Nyakama epe dupa pitaka nyalapale lao dingi kyeto doko Gote-kisa singi. Kyeto singi Gote dokome ditamopa, koteaka lao nyakama etete yaka jetamopa, kalai epe dupa pitaka nyakamame pitami. ⁹Dokonya dapa lao pii pepa pyapae silyamo: “Akali dokome endakali daa jepae dupa oapi longo mokosoo maiya. Baanya mana tolatae doko tanga-tangapi soaka patana” lapae silyamo. ¹⁰Ee wai pokena lao maingi Gote dokome nyakama breta nalapale lao dita, ee wai longo andasakata petala, nyakamanya mana tolatae dokome dii longo mandimi laka lao nambame masilyo. ¹¹Nyakamame koteaka lao longo lao mokosoo maiyepale lao, baame kaitini dupa pitakanya nyakama kamongo jisipya laka lao masilyoaka. Naimame kalai pilyamano dokonya-kaita nyakamame longo lao maitami dokome, endakali dupanya Gote yaka pilyino lenge doko andasakamaita. ¹²Endakali Gotenya latae Jerusalema kalyamino dupa nisingi kalai doko nyakamame pitami dokome, endakali dokaitanya daa jingi dupa iki yaka jisakamaiya naeyata. Endakali

announced blessing, so that this gift of yours may be ready as a blessing and not as something you feel forced to do.

⁶My point is this: Whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows bountifully will also reap bountifully. ⁷Each person should give as he decides in his heart, not with sadness or under compulsion, for God loves a cheerful giver. ⁸And God is able to provide you with every blessing in abundance so that you will always have everything you need to abound in every good work. ⁹As it is written, “He has distributed freely, he has given to the poor; his righteousness endures forever.” ¹⁰Now may he who provides seed to the sower, and bread for food, also multiply your seed for sowing and increase the harvest of your righteousness! ¹¹May you be enriched in every way to be generous on every occasion, and through us may your generosity produce thanksgiving to God! ¹²For this ministry of giving is not only providing for the needs of the saints in Jerusalem but is also

abounding through many thanksgivings to God. ¹³By their approval of this ministry, the saints in Jerusalem will glorify God because of your submission to the gospel of Christ that you confess, and also because of your generous contribution to them and to all. ¹⁴They will pray for you with deep affection because of the surpassing grace of God that is upon you. ¹⁵Thanks be to God for his indescribable gift!

Paul Defends His Ministry

10 ¹Now I, Paul, myself appeal to you by the meekness and gentleness of Christ—I who am humble when with you face to face, but bold toward you when absent! ²I ask that when I am present I need not show boldness by daring to oppose those who think that we walk according to the flesh. ³For though we walk in the flesh, we do not wage war according to the flesh. ⁴For the weapons of our warfare are not of the flesh, but are powerful in God for tearing down strongholds.

longome Gote yaka pilyino lenge doko apata nisingi kalai dokome sakataseta. ¹³Nyakamame Kraianya wai pii epe doko lao panata, wata-minata pilyamino dokopa, endakali Gotenya latae Jerusalema kalyamino dupapi, endakali wakapi, dupa longo lao mailyamino dokopa, dolapo endakali Gotenya latae Jerusalema kalyamino dupame kandatala, yaka pilyamino lao Gote kenge andake maitami. ¹⁴Gotenya kondo kaenge doko nyakamakisaka eteteaka tumbilyamo lao, endakali Gotenya latae Jerusalema kalyamino dupame kandatala, nyakama etete auu kaeyapala nyakamanya loma sekelyamino. ¹⁵Dopalena lao piimi kapa pao nalapenge mende Goteme naimame mee diamo dokonya, naimame baa yaka piana lamana.

Polome Baanya Kalai Dupa Kame Pinyoo Pii Leamo Doko

10 ¹Namba nyakama-pipa kalyo dokopa, namba anasale joo katapala, waka kalyo dokopa, nambame paka na-kaeyao nyakama pii tolao langingina lao endakali mendapuame lelyamino. Namba Polo doko akali dopale-lumu dokome, Kraisa baa anasale jetala, tambo-tambo lao kateamo doko masetala, nyakama kyeto joo dapa langilyo: ²Endakalinya masingili pyoo naimame kalai pilyaminona lao masingima endakali dupa, namba ipato dokopa, paka na-kaeyao kyeto joo pii lamaiya naeyatopa lao, indupa nambame kyeto joo nyakama langilyo. ³Naimame isa yuu dakenya endakaliaka doko, naimame endakalinya mana minao yanda pyaa naenge. ⁴Naimame yanda pyaanya yanda yanda-tepi mingi dupa isa yuu dakenya-tae daa. Yanda yandatepi dupanya Gotenya kalai pyakamaipenge kyeto doko palenge. Kyeto dokome yandapipi dupanya

lome kyeto dupa kaluingi. ⁵Pii tanga lengepi, Gote masala naena lao kaita lyokenge luyiapae manapi, dupa pitaka naimame koeyasoo, endakalinya masingi dupa pitaka naimame anjetala, dupa Kraisa watao paena lenge. ⁶Dopana nyakamame naimanya pii dupa pitaka wata-minakondape pitaminopa, pii tanga latami endakali dupa pitaka naimame tanda maimana lao depa latae kalyamano.

⁷Nyakamame ketae iki kandelyamipi? Endakali mendeme baa Kraisanyana lao kyeto joo masetamo dokome, baa Kraisanyana lao masetamo dopaka pyoo, baanya moname naima apata Kraisa-nyakana lao masepenge. ⁸Naimame nyakama koeyasalanya daa, nyakama kyeto nyalapale lao Kamongome naima kyeto diana lao masetala, kuki mende longo lao namba tange apata kenge minalyepenge jetamo doko, namba elya sala naeyato. ⁹Nambame nyakama paka pialanya, pepa dupa pyao peekelyenona lao masala naeyami laka lao masilyo. ¹⁰Endakali mendapuame namba lao dapa lelyamino: “Baanya pepa pyapya dupanya pii tenge palipae mendapu kyeto joo pepa pyapya-lamo. Dopaka doko, baa kyeto nasingsi dokome baanya pii lapy dupanya angi mende nalelyamona” lelyamino. ¹¹Naima nyakama-pipa nakatao pii pepa pyao peekelyamano dupa, naima nyakama-pipa katatama gii dokopa angi pitamina lao endakali dopa lelyamino dupame masepenge.

¹²Tange lalyingi endakali mendapu kalyamino dupa-pipa naima mendai dopalena laanyapi, naimanya mana dupa dokaitanya mana dupa-pipa kapa laanyapi, paka pilyamo. Dokaitanya mana dupa dokaita tange makande setelyami dokoaka minao yapengema. Endakali

⁵We tear down arguments and every high thing that exalts itself against the knowledge of God, and we take every thought captive to the obedience of Christ. ⁶We are ready to punish any disobedience, once your obedience is complete.

⁷Are you looking only at outward appearances? If anyone is confident that he belongs to Christ, he should remind himself that just as he belongs to Christ, so we also belong to Christ. ⁸For even if I boast somewhat further about our authority (which the Lord has given us for building you up and not for tearing you down), I will not be ashamed. ⁹For I do not want to seem as though I am trying to frighten you by my letters. ¹⁰For, “His letters,” they say, “are weighty and strong, but his bodily presence is weak, and his speech amounts to nothing.” ¹¹The people who say such things should realize that what we say in our letters when we are absent, we will demonstrate by our actions when we are present.

¹²For we do not dare to classify or compare ourselves with some who commend themselves. When they measure

themselves with one another and compare themselves to one another, they do not show good sense. ¹³We, however, will not boast beyond certain limits, but will confine our boasting to the area of ministry that God has assigned to us, which reaches even as far as you. ¹⁴For we are not overextending ourselves, as though we did not reach you; we were the first to come all the way to you with the gospel of Christ. ¹⁵We do not go beyond our limits by boasting in the labors of others. On the contrary, our hope is that, as your faith increases, our area of ministry among you will be greatly expanded, ¹⁶so that we can preach the gospel in the regions beyond you, without boasting about work already done in someone else's area of ministry. ¹⁷But, "Let him who boasts, boast in the Lord." ¹⁸For it is not the one who commends himself who is approved, but the one whom the Lord commends.

dokaitanya mendeme baanya mana doko dupanya mendenya mana doko-pipa makande pingima. Dopa pilyamino dokome, dupa-kisa masepae epe mende nasilya-mona lao panenge. ¹³Dopaka doko, kalai pipengena latala Goteme naima diamo doko yalatala, naima tange kenge minalyala naeyatama. Kalai pipengena latala Goteme naima diamo dokopa kopao tange kenge minalyetama. Panda diamo doko soo ipao, nyakama kalyamino dokonya tuu lelyamo. ¹⁴Dopana, naimanya kalai pingi panda dokonya nyakama kalyamino. Naimame Kraisanya wai pii epe doko nyakama langya epeamano dokopa, kalai pipengena latala Goteme naima konjoo ditae doko yalala naeyama. ¹⁵Naimame panda doko yalatala, endakali waka mendenya kalai petae dupanya naima tange kenge minalyala naenge. Nyakamame kyeto joo Kraisa tungi pyataminopa, naimanya kalai doko nyakamanya kaina dokonya etete andake jipya laka lao nambame masingi. ¹⁶Andake jetamopa, nyakamanya maitakaita yuu silyamo dupanya naimame wai pii epe doko lamaitama. Dopa pitamano doko, endakali waka mendenya kalai petae dupanya naima tange kenge minalyala naeyatamanosa pita. ¹⁷"Endakali mendeme baa tange kenge minalyotoo lao masetamo dokome Kamongonya kenge doko minalyepenge." ¹⁸Endakali mendeme baa tange kenge minalyetamo doko, baa Kamongome yakana laa naenge. Kamongome endakali mende kenge andake maillyamo doko, baa Kamongome yakana lenge.

**Polome Baapi Sambo Aposolepi
Dupanya Leamo Doko**

11 ¹Nambame kyakaenge pii kuki la-too, nyakamame latala kaeyami laka lao masilyona, latoo kaeyalapape. ²Goteme nyakama nee kaengeli pyoo, nambame nyakama nee kaelyo. Nyakama wanaku mapukae, akali tole napingi dopale dupa nambame akali mendai mai-tona lao pii lanya seteo. Akali doko baa Kraisa. ³Dopaka doko, kanopato dokome baanya waa katao sambo lenge mana dokome enda Ipa minakasiali pyoo nyakama minakasetamopa, mona mendai paliu Kraisa wata-miningi doko nyakamame yakinatamini-lao paka kaelyo. ⁴Tenge doko, endakali mende nyakama kalyamino dokonya ipupala, naimame Jisasa baa dopalena lao langiamanoli pyoo langya naenya, Jisasa baa waka mendepalena lao langilyaminopi, wamba nyakama Spiritu nyiamino doko nyala naenya, spiritu waka mende nyilyaminopi, wai pii epe wamba soo nyiamino dopale daa, waka mendepale mende silyaminopi, dupanya nyakama kukipi mende mona kenda nakaengema. ⁵Aposole etete alyasale joo kalyamanona lelyamino dupanya mendaipi mendeme namba ita naminilyamona lao nambame masilyo. ⁶Pii lamaipenge dokonya namba mana nanyingiaka doko, masingi epe doko dopalena lao namba mana nyepae. Naimame mana minilyamano dupa pitakame kaitini dupa pitakanya naima akali dopalena lao nyakamanya enombanya panenge.

⁷Nambame nyakamanya kenge minalyalanya, namba koo jetala, Gotenya wai pii epe doko nyakama mee langio. Dopa pio doko koo piope? ⁸Nambame

**Paul and the
False Apostles**

11 ¹If only you would bear with me for a bit in my foolishness! Yes, do bear with me! ²I am jealous for you with a godly jealousy, because I promised you in marriage to one husband, to present you as a pure virgin to Christ. ³But I am afraid that just as the serpent deceived Eve by his craftiness, so your minds will be led astray from simple devotion to Christ. ⁴For if someone comes to you and preaches a different message about Jesus than the one we preached, or if you receive a different spirit than the one you received, or a different gospel than the one you accepted, you bear with it well enough. ⁵For I consider myself to be in no way inferior to these "super-apostles." ⁶I may be untrained in speech, but I do not lack knowledge; indeed, in every way we have been made known to you in everything.

⁷Did I commit a sin by humbling myself so that you might be exalted, because I preached the gospel of God to you free

of charge? ⁸I “robbed” other churches by receiving support from them in order to serve you! ⁹When I was with you and in need, I did not burden anyone, for the brothers who came from Macedonia supplied what I needed. I kept myself from being a burden to you in any way, and I will continue to do so. ¹⁰As surely as the truth of Christ is in me, this boasting of mine will not be silenced in the regions of Achaia. ¹¹Why? Because I do not love you? God knows I do!

¹²But what I am doing I will continue to do, so that I may deny any opportunity to those who want to be regarded as our equals in what they boast about. ¹³For such men are false apostles and deceitful workers, disguising themselves as apostles of Christ. ¹⁴And no wonder, for even Satan disguises himself as an angel of light. ¹⁵Therefore it is no great surprise if his servants also disguise themselves as servants of righteousness. Their end will be according to their works.

nyakama nisotoo latala, siosa yangi dupa-kisa nisepae nyio doko pake nyiina lao endakali mendapuame lelyamino. ⁹Namba nyakama-pipa kateamano dokopa, namba dopale mende daa jiamopa, nyakamanya mende kenda pisala naeyo. Kristene kaiminingi Masedonia katao epeamino dupame namba daa jiamo dupa yaka jisiami. Nambame kalai pio dupanya mendaipi mendeme nyakama kenda pisala naeyo. Dopana, tangapi nambame nyakama kenda pisala naeyaowaka katato. ¹⁰Kraisanya kiningi pii doko namba-kisa silyamo dokonya, nambame kiningi pii dake lelyo: Nambame nyakama kenda pisala naengena lao namba tange lalyilyo pii doko Akaeya yuu doko pitakanya endakali mendeme kaita lyokala naeyata. ¹¹Aipuma nambame nyakama kenda pisala naelyo? Nambame nyakama auu nakaeyapala kenda pisala naelyope? Daa, nambame nyakama auu kaenge doko Goteme kandenge.

¹²Akali mendapuame tange kenge minalyoo, nyakama naima-yalena lao endakali dupa lamaiyanya kaitini kutyamino. Dopa pilyaminoaka doko, dupame kutao nakandena lao nambame nyakama kenda pisala naelyo dopaka pyoo, kenda pisala naeyaowaka katato. ¹³Akali dopale dupa sambo aposole. Dupame sambo lao minakasoo kalai pyoo katao, Kraisanya kiningi aposole mendapu paele pingima. ¹⁴⁻¹⁵Sataneme baa tii pipae enjele mende paele pingina, baanya kalai akali dupame mana tolataenya kalai akali paele pitaminopa, doko mana enenge mendena lao masetala walu laa naeyalapape. Akali dupa etatami dokopa, dupanya kalai pitamili pyoo yole nyetami.

**Aposole Kalai Dokonya Tanda
Nyiamo Dokonya Leamo Doko**

¹⁶Nambame deaka nyakama langilyo: Endakali mendeme namba kyakaengena lao masala naeyapenge. Dopaka doko, namba kyakaengena lao nyakamame masingima-tamo doko, namba kyakaenge joo kuki mendalapo namba tange kenge minalyotoo, nyakamame pii lelyo datupa soo nyalapape. ¹⁷Namba paka nakaeyao namba tange kenge minalyoo pii laanya pilyo doko, Kamongonya mana doko watao laanya napilyo. Namba kyakaenge joo laanya pilyo. ¹⁸Endakali dupanya masingili pyoo, endakali longome tange kenge minalyingima. Dopaka pyoo namba tange kenge minalyotoaka. ¹⁹Nyakama masepae epe palengena lelyamino dupame endakali kyakaenge dupanya pii dupa auu kaeyao singima. ²⁰Endakali mendeme nyakama kendemane nyoapi, nyakamanya oapi dupa pitaka etasakaowapi, sambo lao minakasoapi, tange lalyoapi, lenge-lyaapi pyao takyoapi pilyaminopa, nyakamame dopa pina lao kaeyapala mona kenda nakaengema. ²¹Naima kyeto nasingina lao endakali mendapuame lelyamino. Naima akali dopale dupame mana koo dopale dupa nyakama-kisa naminiama. Tenge dokonya, namba elya kaeyapae nyepengena lelyamino. Endakali mendeme kyeto nyepala, tange kenge minalyoo pii lengeli pyoo, nambame kyeto nyepala namba tange kenge minalyoo pii latoo. (Nambame pii lelyo doko, kyakaenge joo lelyo.) ²²Sambo aposole dupa Ibrupi? Namba apata Ibruaka. Dupa Israelepe? Namba apata Israeleaka. Dupa Abraamenya mandipaenya mandipaepae? Namba apata Abraamenya mandipaenya mandipaeyaka. ²³Dupa Kraisanya kalai

**Paul's Sufferings
as an Apostle**

¹⁶I repeat: Let no one consider me to be a fool. But if you do, receive me just as you would a fool, so that I too may boast a little. ¹⁷What I say in this confidence of boasting, I am not saying in accordance with the Lord, but as a fool. ¹⁸Since many boast according to the flesh, I too will boast. ¹⁹For you gladly bear with fools since you are so wise! ²⁰You bear with it if anyone enslaves you, devours you, takes advantage of you, exalts himself, or hits you in the face. ²¹To my shame I admit that we were too weak for that! But whatever anyone else dares to boast about—I am speaking like a fool—I also dare to boast about. ²²Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they the offspring of Abraham? So am I. ²³Are

they servants of Christ? (I am speaking like I am out of my mind!) I am even more so, with far more labors, with beatings beyond measure, with far more imprisonments, and often facing death. ²⁴Five times I received from the Jews the forty lashes minus one. ²⁵Three times I was beaten with rods. Once I was stoned. Three times I was shipwrecked; a night and a day I spent in the open sea. ²⁶I have often been on journeys, exposed to dangers from rivers, dangers from robbers, dangers from my own people, dangers from the Gentiles, dangers in the city, dangers in the wilderness, dangers at sea, and dangers among false brothers. ²⁷I have endured labor and hardship, many sleepless nights, and hunger and thirst. I have often gone without food and have been cold due to a lack of sufficient clothing. ²⁸Apart from these external things, there is my daily burden, my concern for all the churches. ²⁹Who is weak, and I am not weak? Who is made to stumble, and I do not burn with indignation?

³⁰If I must boast, I will boast about the things

akalipi? Akali dupa ita minao namba Kraisanya kalai akali kalyo. (Nambame lelyo doko, namba etete kyakaenge joo lelyo.) Paa longosa nambame lekeleke tao kalai pyoo kateo. Paa longosa namba konjame piامي. Paa longosa namba anjetae paleo. Paa longosa namba kumapenge joo kateo. ²⁴Paa yungisa Juu dupame namba konjame piامي dupanya, yuu gii mendainya ³⁹laowaka piامي. ²⁵Paa tepomasa namba kyeo konjame piامي. Paa mendaisa namba kaname piامي. Paa tepomasa namba sipinya peopa, sipi dutupa koeya. Koeya gii dutupanya mendenya, kuka gii dokopa, kotaka gii dokopa, dolapo namba solowata andake dokome soo paeyao katea. ²⁶Paa longosa namba kaitini paeyao, endaki lyingi dupa ya-laowaka pio. Akali makongopae dupame kaitinisa anga petala namba piامي jia. Namba tatapi, akali tata wakapi, dupame namba koeyasiami jia. Siti dupanyapi, endakali napalenge yuu dupanyapi, solowata andake dokonyapi, dupanya koeyoli jia. Sambo Kristene kaiminingi dupame namba koeyasiami jiaka. ²⁷Nambame kalai lekeleke tao tanda nyoo pio. Paa longosa namba luu napaleo. Namba lopo kaeyao, endaki nanu kaeyaowaka kateo. Paa longosa namba nee nanao kateo. Paa longosa namba kupa kaeyao yongenya pingi dupa daa jiamopa kateo. ²⁸Dopa pio dupa iki daa, nambame siosa dupa pitaka masipusa, yuu gii dii lao namba kenda andake nyoo kalyo. ²⁹Endakali kyeto nasingi mende kalyamopa, namba kyeto nasingiaka joo nakatengepe? Endakali mendeme endakali mende koo pina lao mapusilyamopa, dokonya namba imbumi pitilyoo pyakalyala naengepe?

³⁰Namba tange kenge minalyepenge jetamo doko, dopale dupame namba

akali kyeto nasingingina lao panasingi dokonya namba tange kenge minalyotoo. ³¹Nambame sambo nalelyenona lao Kamongo Jisasa Kraianya Takange Gote, kataowaka katenge auu petae dokome kandelyamo. ³²Namba siti Damasakasa dokonya kateopa, Kiñi Atetasame gapena makande latae akali dokome namba anjalanya kaita kembo dupanya anga pina lea. ³³Dopa pina leaka doko, namba baseketa mendenya mandipala, dokonya kende katatala, kende dokonya minatae katao, siti kaname kame petae dokonya windo mendenya-kaita yakinama-yakinama pyoo kamalyatena isa pyandeami. Dopa peteaminopa namba paka peo.

**Lee Manemaneme Kandeapi,
Yalo Petae Dupa Kandeapi,
Dupanya Leamo Doko**

12 ¹Tange kenge minalyingi mana dokome namba nisala naenge. Dopaka doko, Kamongome panasiamopa, lee manemaneme kandeopi, dopale yalo petae dupa kandeopi, dupanya nambame latoo. ²Kraisa tungi pingi akali mende kaiti tepo pyoo dokonya nyokonyia doko ee kana 14 patelyamo. Akali doko nambame kandenge. † (Baa lenge tapeta nyokonyiape, imambu iki nyokonyiape lao nambame masala naelyo. Goteme iki masilyamo.) ³⁻⁴Akali doko Goteme baanya yuu etete epe dokonya nyokonyia doko nambame masilyo. (Baa lenge tapeta nyokonyiape, imambu iki nyokonyiape lao nambame masala naelyo. Goteme iki masilyamo.) Gotenya yuu etete epe dokonya, pii etete nee nyetae, endakalimi nalapenge dupa akali dokome sia. ⁵Nambame akali dokonya

that show my weakness. ³¹The God and Father of the Lord Jesus Christ, who is blessed forever, knows that I am not lying. ³²In Damascus the governor under King Aretas was guarding the city of the Damascenes, wanting to arrest me, ³³but I was let down in a basket through a window in the city wall and escaped from his hands.

**Visions and
Revelations**

12 ¹Surely it is not beneficial for me to boast, yet I will go on to visions and revelations from the Lord. ²I know a man in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven. (Whether it was in the body or out of the body I do not know; God knows.) ³And I know that this man (whether in the body or out of the body I do not know; God knows) ⁴was caught up to Paradise and heard words too sacred to be spoken, which man is not permitted to utter. ⁵I

† 12:2 Akali doko baa Polo tange lao lelyamo.

will boast on behalf of that man, but on my own behalf I will not boast, except about my weaknesses. ⁶But even if I wanted to boast, I would not be a fool, for I would be speaking the truth. Nevertheless, I refrain so that no one will think more of me than what he sees in me or hears from me. ⁷And to keep me from becoming conceited because of the surpassing greatness of the revelations I received, there was given to me a thorn in the flesh, a messenger of Satan to harass me so that I would not become conceited. ⁸Three times I pleaded with the Lord to take it away from me. ⁹But he said to me, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Therefore I will boast all the more gladly about my weaknesses, so that the power of Christ may rest upon me. ¹⁰So I delight in weaknesses, in insults, in hardships, in persecutions, and in distresses for the sake of Christ. For when I am weak, then I am strong.

kenge minalyotoo. Dopaka doko, namba tange kenge minalyala naeyatoo. Namba akali kyeto nasingina lao panenge dupanya namba tange kenge minalyotoo. ⁶Namba tange kenge minalyotoo lao mapipuli doko, nambame kiningi piaka lao katapuli. Tenge dokonya, namba tange kenge minalyotoo lao masipuli doko, namba kyakaenge joo nakatapuli. Dopaka doko, nambame mana minilyopa kandengepi, pii lelyopa singipi, dupanya iki namba akali dokona lao endakali dupame masina latala, namba tange kenge minalyala naeyatoo. ⁷Kamongome etete-aka epe yalo petae mendapu namba-kisa panasia. Dopaka doko, dupanya namba sangali pyala naeyatale latala, baame nambanya yongenya teke mende palyekea. Teke palyekea doko Satanenya wai minao paenge dopale dokonyana, dokome namba sangali pyala naeyatale lao tanda dingi. ⁸Nambanya teke palyekeamo doko nyoo nepekena lao, paa tepomasa Kamongo loma soo tee leo. ⁹Dopaka doko, baame namba langyoo, "Nambanya kyeto dokome endakali kyeto nasingi dupa-kisa kalai pyokondape pyoo pingi. Tenge dokonya, nambanya kondo kaenge dokome emba nisetamo doko yakana" lea. Dopana, namba kyeto nasingina lao masetala, Kraisanya kyeto doko namba-kisa sina lao, namba etete-aka auu kaeyao namba tange kenge minalyoo katatoo. ¹⁰Namba kyeto nasingi kalyo dokopa, kiningi namba kyeto palipae katenge. Namba Kraisa watao palyo tenge dokonya, endakali dupame namba pii koo latamipi, namba-kisa kenda ipatapi, koeyasetamipi, tanda ditamipi, dupanya namba kyeto nasingi joo katao, mona epe paliu katenge.

**Siosa Korina Katenge Dupa
Masoo Leamo Doko**

¹¹Namba kyakaenge joo namba tange kenge minalyoo pii lelyo doko, nyakama mambele lelyo. Namba etete anasale joo katengeaka doko, etete alyasale joo kalyamanona lelyamino aposole dupame kalai piامي dupanya mendaipi mendeme namba ita minala naeyami. Tenge dokonya, nyakamame namba lalyiamili doko yaka. ¹²Nambame kenda soo maka nakaeyao kateopa, Goteme namba-kisa kalai paka pipaepi, mirakolopi dupa nyakamanya kainanya piamo dokome, namba kiningi aposolena lao pansasia. ¹³Nambame siosa yangi dupa-kisa mana miningili pyoo nyakama-kisa minio. Nambame mana aki mende minio dokome nyakama kandanya palyio? Nambame mana mendai mende iki nyakama-kisa minala naeyo doko dake: Namba dopale mende daa jiamopa, nyakama kenda pisala naeyo. Nambame nyakama kenda pisala naeyo doko, nambame koo mende piana lao endakali mendapuame lelyamino. Nambame koo pio-lumu doko nyakamame kame sakalapape.

¹⁴Salapape! Indupa nambame nyakama tepo pyoo kanja ipanya depa latae kalyo. Nambame nyakama kenda pisetala, dopale mende nyalanya naipato. Nambame nyakama nisalanya ipato. Wane koo dupame endangi takangepa nisalanya oapi dupa nyoo setala naenge. Endangi takangepa dolapome wane dupa nisalanya oapi dupa nyoo setenge. ¹⁵Nambame nyakama longo lao auu kaelyopa, nyakamame namba kuki lao auu kaengema. Dopaka doko, nyakama nisalanya nambanya oapi dupa pitaka yakinao, namba tange apata yakinapenge jipyali doko, nambame auu kaeyao yakinapuli.

**Concern for the
Corinthian Church**

¹¹I have become a fool by boasting; you compelled me to do it. I ought to have been commended by you, for in no way have I been inferior to these “super-apostles,” even though I am nothing. ¹²The signs of a true apostle were performed among you with great perseverance, with signs, wonders, and miracles. ¹³In what way were you treated as inferior to the rest of the churches, except that I myself did not burden you? Forgive me this injustice!

¹⁴Behold, I am ready to come to you a third time, and I will not burden you, for I do not seek what belongs to you, but you yourselves. For children are not obligated to save up for their parents, but parents for their children. ¹⁵So I will most gladly spend and be entirely spent for the sake of your souls, even if the more I love you, the less I am

loved. ¹⁶Be that as it may, I did not burden you. But crafty fellow that I am, I apparently took you in by deceit! ¹⁷Did I take advantage of you through any of the men I sent to you? ¹⁸I urged Titus to visit you and sent our brother with him. Did Titus take advantage of you? Did we not walk in the same spirit and in the same footsteps?

¹⁹Do you still think that we are defending ourselves to you? In the sight of God we are speaking in Christ, and everything we do, beloved, is for your edification. ²⁰For I fear that when I come I may not find you as I wish, and that you may not find me as you wish. I fear that there may be quarrels, jealousies, fits of anger, selfish ambitions, insults, words of gossip, puffed up behaviors, and disorderly actions. ²¹I fear that when I come again my God will humble me before you, and I may have to mourn over many who have previously sinned and not repented of the impurity, fornication, and sensuality they have practiced.

¹⁶Kiningi, nambame nyakama kenda pi-sala naeyo. Dopaka doko, nambame waa katao nyakama minakasoo sambo leana lao endakali mendapuame lelyamino. ¹⁷Nambame epena leopa nyakama kateami dokonya epeamino akali dokaita-kisa, nambame nyakama minakasetala dopale mende nyiope? ¹⁸Taitusa baa nyakama kateami dokonya epena lao nambame kyeto joo leo. Kristene kaiminingi mende doko baa-pipa epena leowaka. Taitusame nyakama minakasetala dopale mende nyiape? Baa namba-pipa masingi mendai paliu, mana mendaiyaka minao paeyala naeyambape?

¹⁹Naimame pii lelyamano dupame naima tange kame pinyoo lelyamipi lao nyakamame masetaeyaka kalyamipi? Gotenya enombanya naima Kraisa-kisa katao nyakama pii langilyamano. Mona setenge paluma, naimame pilyamano dupa pitakame, nyakama kyeto tasalanya pilyamano. ²⁰Namba nyakama kalyamino dokonya ipupala kanda-topa, nyakama kalyamino lao nambame masotoli pyoo nakatatamini-lao paka kaelyo. Namba kalyapeno lao nyakamame masetamili pyoo nakatatone-lao paka kaelyo. Nyakama laiya lao, tilya nyoo, imbu kaeyao, tange iki masoo, lao nepao, nambonambo pyoo, luyao, kyakalya-kyakane pyoo katatamini-lao namba paka kaelyo. ²¹Nyakama kalyamino dokonya namba dee ipato dokopa, nambanya Gote dokome nyakamanya enombanya namba anasale joo kata latamopa, namba elya sotone-lao paka kaelyo. Wamba endakali longo mendapuame koo pyoo elya pingi napipenge piamipi, kepo koleamipi, yongenya pyoani kaenge mana koeyapae dupa miniamipi, dupa mona kapilyala naeyamino kandatala, namba ee latone-lao paka kaelyoaka.

Etao Lasa Leamo Dupa

13 ¹Indupa nambame nyakama kanja epelyo dakeme, tepo pyoo epelyo. Endakali mende-kisa tenge mende setamopa, baa-kisa tenge silyamona lao, endakali lapomapi, tepomapi mendeme lao panapenge. ²⁻³Wamba namba lapo pyoo ipupala nyakama-pipa kateamano dokopa, endakali koo pyoo kateamino dupapi, endakali wakapi, dupa pitaka nambame dee koo napina lao lamaiyo. Indupa namba dokaita-pipa nakatao, nambame pii leo dutupa dapa lao pepa pyao peakamailyo: Nambanya nengekaita dokonya Kraisame pii lenge-lamo lao kandamu laka lao nyakamame masilyamino dokonya, namba dee ipato doko, dokaita koaka pyoo katena lao kaeyala naeyato. Kraisame nyakama tolasilyamo dokopa, baa kyeto nasingi joo nakatenge. Nyakamanya kaina dokonya baame kalai kyeto joo pingi. ⁴Wamba baa kyeto nasingi joo kateamopa, poko itanya pyao yukuiyaminoaka doko, indupa Gotenya kyeto doko mambele baa lete kalyamo. Naima baa-kisa kyeto nasingi joo kalyamanoaka doko, baa-pipa kalyepale lao Goteme naima kyeto ditamopa, nyakamanya kainanya naimame dupa pitaka pitama.

⁵Nyakamame Jisasa tungi pyao kalyamape, daape lao nyakama tange yapalapape. Jisasa Kraisa baa nyakama-kisa kalyamo doko masala naelyamipi? Nyakama tange yapataminopa, baa nyakama-kisa nakalyamo lao kandatamino doko, baa nyakama-kisa kalyamo lao masala naeyapenge. ⁶Nyakamame naima kiningi aposole kalyamipi lao makande pitaminopa, naima kiningi

Final Warnings and Greetings

13 ¹This is the third time I am coming to you. Every matter must be established by the mouth of two or three witnesses. ²I gave a warning when I was present the second time, and now I am giving this written warning while absent: If I come again I will not spare those who sinned previously or any of the others, ³since you seek proof that Christ is speaking in me. He is not weak in dealing with you, but is powerful among you. ⁴For though he was crucified in weakness, he lives by the power of God. Now we also are weak in him, but in dealing with you we will live with him by the power of God.

⁵Examine yourselves to see if you are in the faith; test yourselves. Or do you not realize that Jesus Christ is in you?—unless, of course, you fail to meet the test. ⁶But I hope you

will recognize that we have not failed the test. ⁷I pray to God that you will not do anything wrong—not so that we may appear to have met the test, but so that you may do what is right, even though we may appear to have failed. ⁸For we cannot do anything against the truth, but only for the truth. ⁹We rejoice when we are weak and you are strong, and we pray for your restoration. ¹⁰The reason I am writing these things to you while I am absent is so that, when I am present, I will not need to be harsh in my use of authority, which the Lord has given me for building up and not for tearing down.

¹¹ Finally, brothers, rejoice. Be restored, be comforted, be of the same mind, and live in peace, and the God of love and peace will be with you. ¹² Greet one another with a holy kiss. ¹³ All the saints greet you.

apsole kalyamino lao kandami laka lao nambame masilyo. ⁷Nyakamame mana koopi mende naminalapale lao, Goteme nyakama nisina lao nambame loma silyo. Nambame loma silyo dokome aposole kalai doko kopeta napilyama-nona lao panasalanya loma sala naelyo. Nyakamame mana epe minao kalyepale lao loma silyo. Aposole kalai doko naimame kopeta pilyaminona lao endakali dupame masetaminopapi, nyakamame mana epe minao katatamino doko yaka. ⁸Kiningi pii doko isa pyandalanya naimame dopale mende napipenge. Kiningi pii doko nisepege kalai dupa iki naimame pipenge. ⁹Naima kyeto nasingi kalyamanopa, nyakama kyeto singi kalyamino dokopa, naima eteke pyao katenge. Nyakama Kristene angi kalyepale lao naimame loma sekenge. ¹⁰Kamongome namba kyeto diamo dokome nyakama koeyasatale lao daa, nyakama kyeto jisatale lao dia. Dopana, namba nyakama-pipa nakatao, nyakamanya pepa pyao peekelyo pii dutupa, namba ipato dokopa, Kamongome namba kyeto diamo dokome nyakama longo lao pyalanya natalopa lao pepa pyao peekelyo.

¹¹Kaimii paluma, nambame pii dake etao lelyo: Nyakama eteke pyao kalyepape. Nyakamanya mana dupa tolasalapape. Nyakama-lapo mende mona tambo lasa-lasa pyoo kalyepape. Nyakama masingi mendai paliu mona setao kalyepape. Dopa pyoo katataminopa, endakali auu kaenge, mona yaepasingi Gote doko nyakama-pipa katata. ¹²Endakali Gotenya latae dupame pipengeli pyoo, nyakama-lapo mende kopyoo nunu pii-pii pyoo auu kaeyao lanyalapape. ¹³Endakali Gotenya latae dupa pitakame nyakama auu pyoo kalyepape lelyamino.

¹⁴Kamongo Jisasa Kraisanya kondo kaenge dokopi, Gotenya auu kaenge dokopi, Oli Spiritanya tole katenge mana dokopi, dutupa nyakama pitaka-kisa sipya laka lao masilyo.

Doko kiningi.

¹⁴The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

Amen.